



CONVENZIONE

tra

La **Scuola Superiore Meridionale**, di seguito denominata “SSM”, in persona del Responsabile Ordinatore della Scuola prof. Arturo De Vivo, con sede in Napoli alla via Mezzocannone, 4, C.F. 95315120634;

e

il **Centro Linguistico di Ateneo** dell'Università degli Studi di Napoli “Federico II”, di seguito denominato "CLA", rappresentato dal Direttore Prof. Francesco Montuori, domiciliato per la carica in Napoli, Via Mezzocannone n.8, cap. 80134, a tanto autorizzato con D.R.4313/2023 del 31/10/2023;

premesso che

- nel rispetto dei più alti standard qualitativi internazionali la SSM svolge, tra l'altro, attività di insegnamento attraverso corsi per allievi ordinari e dottorali e programmi post-dottorali a forte carattere internazionale, teorico-pratico ed interdisciplinare. Nell'ambito delle attività la SSM si prefigge di valorizzare il rapporto tra formazione e ricerca, l'interdisciplinarietà, l'interazione con il mondo culturale, sociale ed economico, sperimentando altresì nuovi percorsi formativi e nuovi modelli organizzativi e gestionali;
- nel rispetto delle disposizioni statutarie la SSM promuove la cooperazione internazionale nello svolgimento anche delle attività scientifiche e culturali; attraverso programmi di visiting fellowship la SSM contribuisce attivamente all'inserimento del nostro paese nella circolazione degli studiosi ai fini della loro permanenza per periodi di studio e di formazione;
- alla luce di quanto sopra, la SSM ha richiesto al CLA l'organizzazione delle attività di formazione linguistica a favore degli allievi ordinari e dottorali;
- il CLA ha manifestato la disponibilità all'espletamento alla suddetta richiesta;
- l'oggetto della prestazione è di prevalente interesse della SSM e non può essere ascritto alle attività istituzionali del CLA;
- l'oggetto della medesima attività non pregiudica il normale svolgimento della funzione di supporto strumentale all'apprendimento delle lingue del CLA;
- nell'adunanza del 07-05-2026 il Consiglio direttivo del CLA ha autorizzato la stipula della presente Convenzione;
- con delibera n.70 del 04-05-2026 il Comitato Ordinatore della SSM ha autorizzato la stipula della Convenzione;

si conviene e si stipula quanto segue:

ART. 1- Premesse

Le premesse che precedono formano patto e sono parte integrante del presente accordo.

ART. 2- Oggetto

La SSM – nell’ambito delle proprie finalità – commissiona al CLA la programmazione, l’organizzazione e la realizzazione di tutte le attività finalizzate alla formazione linguistica (francese, inglese, italiano L2, spagnolo e tedesco) destinata agli allievi ordinari e dottorali della stessa, come di seguito specificate:

- organizzazione ed erogazione dei placement test finalizzati al posizionamento nelle classi;
- organizzazione di corsi - di 60 o 90 ore cadauno (a seconda dell’organizzazione a cura del CLA) - finalizzati al conseguimento di certificazione linguistica internazionale di livello B1/B2 e C1/C2 del QCER.
- organizzazione di corsi di lingua italiana per il personale docente e ricercatore straniero reclutato presso la SSM;

I corsi avranno durata annuale e saranno organizzati in 1 o più incontri settimanali secondo le modalità che saranno concordate di volta in volta.

La SSM si impegna a richiedere al CLA l’organizzazione dei placement test degli allievi iscritti annualmente al fine dell’organizzazione delle classi.

Il CLA si impegna a:

- ad organizzare ed attivare i placement test in base alle esigenze e su richiesta della SSM;
- organizzare le classi per livello per un numero massimo di discenti pari 25/30;
- organizzare i corsi saranno in base alle esigenze e su richiesta della SSM anche a distanza sulla piattaforma Teams;
- curare le prenotazioni degli allievi agli esami di certificazione internazionale;

ART. 3- Durata

La presente convenzione ha durata di tre anni a decorrere dalla data di sottoscrizione ed è successivamente rinnovabile per periodi di pari durata su espressa richiesta delle parti. Le parti possono recedere dall’accordo mediante comunicazione a mezzo posta certificate prima del termine di scadenza.

ART. 4 Corrispettivo

Per la prestazione indicata all’art. 2 la SSM corrisponderà al CLA:

- € 2.000,00 forfettario (per anno accademico) per le attività di placement test per un massimo di 200 allievi;
- € 70,00 (quota oraria) per ciascun corso da erogare

Il costo per il conseguimento delle certificazioni linguistiche internazionali sarà determinato in base alle tariffe stabilite dagli enti certificatori in base ai livelli.

ART. 5 Modalità di pagamento

Il pagamento del corrispettivo di cui all’art. 4 sarà corrisposto al Centro Linguistico a seguito di emissione di fatturazione elettronica al codice univoco di fatturazione 0XV3SQ della Scuola Superiore Meridionale.

Ai sensi dell’art.7, comma 4 del D. Lgs.36/2023, in presenza di accordi/convenzioni tra enti pubblici non necessita l’acquisizione del CIG.

ART. 6 – Responsabile

Il Responsabile scientifico dell’esecuzione delle attività oggetto della presente convenzione è il Direttore del Centro Linguistico di Ateneo.

ART. 7 – Foro competente

Per tutte le controversie che dovessero insorgere tra le parti in relazione all'interpretazione, all'esecuzione e/o validità della presente convenzione sarà competente il Foro di Napoli.

ART.8 – Normativa

Per tutto quanto non previsto dal presente documento si rinvia alle disposizioni di legge.

ART.9 – Registrazione

Il presente atto sarà registrato in caso d'uso.

ART.10 – Privacy

Le Parti si impegnano a trattare i dati personali in esecuzione della presente Convenzione in conformità a quanto previsto dal Regolamento UE 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 (in seguito "Regolamento (UE) 2016/679") e dal D.lgs. n.196 del 30.06.2003, come modificato dal D.lgs. n.101 del 10.08.2018 e ss.mm. ii.

Le Parti garantiscono che i dati personali saranno trattati nel rispetto dei principi di cui all'art. 5 del Regolamento (UE) 2016/679, che saranno posti in essere tutti gli adempimenti previsti dalla normativa su richiamata e si impegnano a adottare misure tecniche e organizzative adeguate volte ad attuare in modo efficace i principi di protezione dei dati personali.

La Scuola Superiore Meridionale è il Titolare del trattamento dei dati personali dei candidati che partecipano alla formazione linguistica e/o svolgono gli esami di certificazione internazionale della conoscenza delle lingue presso il Centro Linguistico di Ateneo dell'Università degli Studi di Napoli Federico II.

Con riferimento a tale trattamento il Centro Linguistico dell'Università degli Studi di Napoli Federico II è designato dalla Scuola Superiore Meridionale, ai sensi e per gli effetti dell'art. 28 del Regolamento (UE) 2016/679, quale Responsabile del trattamento dei dati personali e, a tal fine, le Parti sottoscrivono l'atto di nomina a Responsabile del trattamento che viene allegato alla presente Convenzione, per costituirne parte integrante.

Per la Scuola Superiore Meridionale, il Titolare del trattamento dei dati il Responsabile Prof. Arturo de Vivo, e il Data Protection Officer (DPO) Qualifica Group s.r.l.

Per il Centro Linguistico di Ateneo Università degli Studi di Napoli Federico II, il Responsabile del trattamento dei dati il Magnifico Rettore, prof. Matteo Lorito, e il Data Protection Officer (DPO) la dott.ssa Gabriella Formica.

**Il Responsabile della
Scuola Superiore Meridionale**
Prof. Arturo De Vivo



**Firmato
digitalmente da:**
Arturo De Vivo

Il Direttore del CLA
Prof. Francesco Montuori



**FRANCESCO
MONTUORI**
Università
degli Studi di
Napoli
Federico II